



NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA N – vloge za priznavanje izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja

Če boste obrazec izpolnjevali lastnoročno, ga izpolnite **ČITLJIVO** in z **VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI**. Če katerega izmed podatkov nimate, pustite polje prazno. Kjer je s kvadratici (☐) predvideno, da se posebej opredelite, ustreznega označite tako: ☒.

V okvirčku **NASLOVNIK** navedite ime in naslov sedeža šole, druge vzgojno-izobraževalne organizacije ali visokošolskega zavoda, kjer želite nadaljevati izobraževanje v RS in kamor vlagate zahtevo za priznanje v tujini pridobljene izobrazbe.

I. OSEBNI PODATKI IMETNIKA LISTINE

Podatki se nanašajo na osebo, ki želi na podlagi tuje listine o izobraževanju nadaljevati izobraževanje v RS.

Datum rojstva napišite kot sledi: dan, mesec, leto.

Primer: DATUM ROJSTVA (dan, mesec, leto): 06. 07. 1980

Obkrožite črko, ki označuje vaš **spol**: M – moški, Ž – ženski.

Če je **telefonska številka**, na kateri ste dosegljivi, telefonska številka v drugi državi, navedite tudi kodo države.

Primer: TELEFONSKA ŠTEVILKA, na kateri ste dosegljivi: 0043 1 478 20 4210

II. PODATKI O ZAKONITEM ZASTOPNIKU – *potrebno izpolniti v primeru mladoletnosti imetnika listine*

Podatki se nanašajo na osebo, ki je zakoniti zastopnik imetnika tuje listine o izobraževanju (pooblastilo za zastopanje ima na podlagi zakona). Ker so starši zakoniti zastopniki svojih otrok, mora v primeru mladoletnega imetnika tuje listine o izobraževanju ta razdelek izpolniti eden od staršev. Slednji se šteje za vlagatelja zahteve, zato mora obrazec na koncu tudi podpisati.

III. PODATKI O POOBLAŠČENCU

Podatki se nanašajo na osebo, ki jo imetnik listine o izobraževanju oz. njegov zakoniti zastopnik pooblasti za zastopanje v postopku priznavanja za namen nadaljevanja izobraževanja. Npr. če je imetnik listine o izobraževanju oz. njegov zakoniti zastopnik v drugi državi.

Če se imetnik listine oz. njegov zakoniti zastopnik odloči, da ga bo v postopku zastopal pooblaščenec, mora izpolniti obarvani okvirček (**pooblastilo**) in v njem navesti, kdo je pooblaščen za zastopanje ter pooblastilo lastnoročno podpisati. Namesto tega lahko vloži priloži posebno pisno pooblastilo.

IV. PODATKI O LISTINI oziroma listinah

Podatki se nanašajo na tujo listino o izobraževanju, na podlagi katere želi njen imetnik nadaljevati izobraževanje v RS.

Ime listine, izobraževalno ustanovo, ki je listino izdala in pridobljen naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe ali strokovni oziroma znanstveni naslov navedite v izvirnem jeziku, v katerem je bila listina izdana (kot je navedeno na sami listini). Če zapis na listini ni v latinici (npr. cirilica, kitajske ali druge pismenke), ga navedite v transkripciji (zapis črk določene pisave s črkami naše pisave - latinice).

Primer: IME LISTINE (v izvirnem jeziku oziroma transkripciji): **DIPLOMA // SVJEDODŽBA // ATTESTAT**

Primer: PRIDOBLEN NAZIV POKLICNE OZIROMA STROKOVNE IZOBRAZBE/STROKOVNI OZIROMA ZNANSTVENI NASLOV (v izvornem jeziku oziroma transkripciji): **BACHELOR OF ARTS // METALOGLODAČ // OPERATORE DELLA GESTIONE AZIENDALE**

Navedite **trajanje izobraževanja**, na podlagi katerega ste pridobili listino o izobraževanju (npr. število razredov, letnikov, semestrov).

Primer: TRAJANJE IZOBRAŽEVANJA: **2 SEMESTRA // 4 LETA**

Navedite **smer oziroma področje izobraževanja** (stroko, znanstveno ali umetniško disciplino, ki strokovno ali splošno-izobraževalno opredeljuje izobraževanje) v slovenskem jeziku.

Primer: SMER OZIROMA PODROČJE IZOBRAŽEVANJA (v slovenskem jeziku): **EKONOMIJA**

Navedite kolikšen **del** (razred, letnik, semester, izpit) **izobraževalnega programa** ste v tujini zaključili.

Primer: OPRAVLJEN DEL IZOBRAŽEVALNEGA PROGRAMA (razred, letnik, semester, izpit): **3 RAZREDI // 2 LETNIKA**

V. ZAHTEVA, da se v postopku priznavanja za namen nadaljevanja izobraževanja ugotovi:

1. Če ste izobraževalni program v tujini **v celoti opravili/zaključili**, prekrižajte kvadrater pod točko 1. V postopku bo odločeno o stopnji, v katero se tuje izobraževanje uvršča v slovenski sistem izobraževanja, in smeri oziroma področju glede na zaključen tuj izobraževalni program, če je to navedeno na sami listini o izobraževanju.
2. Če ste v tujini **opravili le del izobraževalnega programa** (posamezen razred, semester, letnik), prekrižajte kvadrater pod točko 2 in na črte napišite zahtevane podatke o programu. V postopku bo odločeno kateremu delu (razredu, letniku, semestru, izpitu) izobraževalnega programa v RS ustreza del izobraževalnega programa, ki ste ga opravili v tujini.

Primer:

opravljen del (razred, letnik, semester, izpit ipd.): **3. RAZRED // 2. SEMESTER**
ki v RS ustreza delu (razred, letnik, semester, izpit ipd.): **3. RAZREDU // 1. LETNIKU**
izobraževalnega programa (ime izobraževalnega programa): **OSNOVNE ŠOLE // GIMNAZIJE**

VI. PRILOGE:

Prekrižajte kvadratek pred dokumenti, ki ste jih vlogi priložili.

V primeru, da prilagate dokument, ki na obrazcu ni naveden, označite kvadrater pred »drugo« in navedite ime dokumenta.

Primer:

- listina o izobraževanju, za katero vlagatelj želi, da se prizna, v izvorniku (original) oziroma njen dvojnik (duplikat) ali drug dokument, ki v skladu z zakoni države, ki je listino izdala, nadomesti izvorno listino
- fotokopija listine o izobraževanju iz prve alinee
- overjen slovenski prevod listine o izobraževanju iz prve alinee
- letna spričevala, indeks oziroma priloga k diplomi ali druga dokazila o vsebini in trajanju izobraževanja
- kratak, kronološki opis celotnega izobraževanja, ki ga pripravi vlagatelj
- drugo: _____

Pojasnilo posameznih prilog oziroma dokumentacije, ki jo je potrebno priložiti v postopku priznavanja izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja najdete v **Okvirnem seznamu dokumentov**.

DATUM IN PODPIS

Napišite datum vložitve zahteve.

Vlagatelj naj z velikimi tiskanimi črkami napiše svoje ime in priimek ter se podpiše.

Vlagatelj zahteve je:

- imetnik tuje listine o izobraževanju
- v primeru mladoletnega imetnika tuje listine je vlagatelj njegov zakoniti zastopnik
- če ima imetnik tuje listine o izobraževanju oz. njegov zakoniti zastopnik pooblaščenca, je vlagatelj zahteve njegov pooblaščenec